

## საქართველოს სტანდარტი

---

ბალის ხელსაწყოები - ბალის ტურბოკომპრესორები, მტვერსასრუტები და  
ვინტილიატორები/ვაკუუმები - უსაფრთხოება

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

სსტ ენ 15503:2009+A2:2015/2019

### საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 15503:2009+A2:2015 „ბაღის ხელსაწყოები - ბაღის ტურბოკომპრესორები, მტვერსასრუტები და ვინტილიატორები/ვაკუუმები - უსაფრთხოება“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016394

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

## Garden equipment - Garden blowers, vacuums and blower/vacuums - Safety

Matériel de jardinage - Souffleurs, aspirateurs et  
aspirateurs-souffleurs de jardin - Sécurité

Gartengeräte - Bläsergeräte, Sauggeräte und Blas-  
/Sauggeräte für den Garten - Sicherheit

This European Standard was approved by CEN on 22 September 2009 and includes Amendment 1 approved by CEN on 7 September 2013 and Amendment 2 approved by CEN on 7 November 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

European foreword..... 5

Introduction ..... 6

1 Scope ..... 7

2 Normative references ..... 7

3 Terms and definitions ..... 8

4 List of significant hazards ..... 10

5 Safety requirements and/or protective measures ..... 11

5.1 General..... 11

5.2 All machines..... 12

5.3 Hot parts guarding..... 12

5.4 Fan housing strength and rigidity..... 13

5.4.1 Requirements ..... 13

5.4.2 Fan housing strength and rigidity test of hand-held and backpack powered machines ... 13

5.5 Structural integrity of vacuums ..... 13

5.5.1 Requirements ..... 13

5.5.2 Structural integrity test ..... 13

5.6 Handles and controls ..... 14

5.6.1 Controls..... 14

5.6.2 Handles ..... 14

5.6.3 Harness for machines other than those with back-pack power unit ..... 15

5.7 Starting device..... 15

5.8 Noise ..... 15

5.8.1 Reduction by design and protective measures ..... 15

5.8.2 Reduction by information ..... 16

5.8.3 Noise emission measurement..... 16

5.9 Vibration ..... 16

5.9.1 Reduction by design and protective measures ..... 16

5.9.2 Reduction by information ..... 16

5.9.3 Vibration measurement..... 16

5.10 Protection from exhaust fumes..... 16

5.11 Electrical requirements ..... 16

5.11.1 General..... 16

5.11.2 Ignition circuit..... 16

5.12 Fuel tank openings..... 17

5.13 Additional requirements for back-pack powered units ..... 17

5.13.1 Handgrip..... 17

5.13.2 Back-pack support and harness ..... 17

6 Information for use ..... 17

6.1 Instruction handbook..... 17

6.2 Marking..... 19

6.3 Warnings ..... 19

6.4 Durability of markings and warnings..... 20

Annex A (normative) Noise test code – Engineering method (Grade 2 of accuracy) ..... 22

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

A.1	General .....	22
A.2	Machine conditions.....	22
A.3	Mounting and orientation of the machine .....	22
A.3.1	Mounting of the machine on the test fixture.....	22
A.3.2	Orientation of the machine for the A-weighted sound power level measurement .....	23
A.3.3	Position of the microphone for the A-weighted sound pressure level measurement.....	23
A.4	Test procedure .....	24
A.4.1	General .....	24
A.4.2	Idling .....	25
A.4.3	Racing.....	25
A.5	Information to be reported.....	25
A.5.1	General .....	25
A.5.2	Machine under test.....	25
A.5.3	Acoustic environment.....	25
A.5.4	Instrumentation.....	25
A.5.5	Acoustical and other data .....	25
A.5.6	Calculated equivalent sound levels for work cycles .....	27
A.6	Declaration of noise emission data .....	28
Annex B (normative)	Measurement of vibration values at the handles .....	29
B.1	General .....	29
B.2	Measurement direction and location .....	29
B.3	Adjustment of the machine before test.....	29
B.4	Test procedure .....	30
B.4.1	General .....	30
B.4.2	Idling .....	30
B.4.3	Racing.....	30
B.5	Information to be reported.....	30
B.5.1	General .....	30
B.5.2	Machine under test.....	30
B.5.3	Instrumentation.....	30
B.5.4	Vibration and other data.....	31
B.5.5	Calculation of equivalent vibration total values .....	31
B.6	Declaration and verification of vibration values .....	32
Annex C (informative)	Examples of safety signs General .....	34
Annex D (normative)	Tortuous path test.....	36
D.1	Requirements.....	36
D.2	Test procedure .....	36

**D.3 Test acceptance..... 39**  
**Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC..... 40**  
**Bibliography..... 41**

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## European foreword

This document (EN 15503:2009+A2:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2013-09-07 and Amendment 2 approved by CEN on 2015-11-07.

This document supersedes  $\boxed{A_2}$  EN 15503:2009+A1:2013  $\boxed{A_2}$ .

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags  $\boxed{A_1}$   $\boxed{A_1}$  and  $\boxed{A_2}$   $\boxed{A_2}$ .

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

$\boxed{A_1}$  For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.  $\boxed{A_1}$

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.